

# La production et la diffusion de spectacles de la Caraïbe

## Repousser la frontière intérieure



La Caraïbe est un bassin riche culturellement. Sa littérature, ses auteurs, sa musique rayonnent par-delà ses frontières. Pour autant les structures culturelles font face à des difficultés particulières. L'insularité, la faiblesse du marché intérieur et l'éloignement sont des caractéristiques communes. En revanche l'économie, la langue, les zones d'influences des différents Etats sont très diversifiées. Pour les acteurs culturels, il est déterminant d'apprécier et de comprendre les rapports à tisser avec l'environnement régional et international, les réseaux, fondations et partenaires et de connaître les logiques à l'œuvre.

L'AGECIF vous propose de participer à une formation qui fait événement. Pour la première fois, une formation sur la *Production et la diffusion de spectacles de la Caraïbe* se tiendra en Guadeloupe la même semaine que la réunion annuelle du réseau culturel français à l'étranger organisée par l'Ambassade de France.

Cette cohérence de calendrier permet de réunir des intervenants rarement présents sur le territoire et donnera lieu à des rencontres informelles organisées en lien avec l'Ambassade.

### A l'issue de cette formation les participants seront en mesure de :

- connaître les accords internationaux régissant la coopération culturelle
- comprendre les logiques des partenaires publics, parapublics et privés (fondations, mécènes...)
- repérer les sources de financement et les réseaux
- identifier les lieux et les institutions-phares de la diffusion internationale
- élaborer des stratégies d'approche des partenaires
- proportionner leur projet au regard des ressources disponibles
- construire des dossiers de demande efficaces et éligibles

A l'issue de cette formation, les participants pourront intégrer très en amont les dynamiques de diffusion et renforcer ainsi leur capacité de production artistique.

### ■ Publics et effectifs

La formation rassemblera un groupe de 15 personnes maximum, dont 3 personnalités culturelles d'Haïti. Elle s'adresse à des professionnels expérimentés en charge de la production et de la diffusion de spectacles dans des compagnies et des lieux culturels, voire des responsables de services culturels dans des collectivités.

### ■ Durée, date et lieu de formation

Cycle de 4 jours, soit 28 heures. La formation se déroulera du 16 au 19 septembre 2013 à l'Espace Sonis aux Abymes en Guadeloupe.

### ■ Méthodes

Cette formation est centrée sur la réalité professionnelle des participants. Elle alterne des apports de connaissances, avec des temps de réflexion et de travail en atelier. Elle est animée par une responsable pédagogique présente tout au long de la formation. La formation s'articulera entre les interventions des formateurs extérieurs et un large temps de travail entre les participants. Des méthodes actives favorisent une analyse des situations vécues par les participants.



## ■ Documentation

Une documentation spécifique est remise aux participants en cours de formation. Elle est composée notamment de supports pédagogiques et d'une bibliographie. *L'anglais pour la diffusion internationale* - 2010, une coproduction des éditions WEKA et de l'AGECIF, sera distribué aux stagiaires.

## ■ Partenaire

La DRAC de Guadeloupe est partenaire de cette formation.

## ■ Evaluation et attestation

Une attestation de formation est délivrée à chaque participant à l'issue du module.



## ■ Responsable pédagogique

**Véronique Ray** - Responsable pédagogique et formatrice à l'AGECIF

## ■ Intervenants confirmés

**Fred Constant** - Ambassadeur délégué à la coopération régionale pour la zone Antilles-Guyane – Paris

**Gary Lubin** - Administrateur culturel, producteur, promoteur, responsable de l'association Tamise, consultant pour la fondation Fokal – Port-au-Prince – Haïti

**Eric Nabajoth** – Maître de conférences en Sciences Politiques à l'Université des Antilles et de la Guyane, musicien, Guadeloupe

**Valérie Thfoin** - Responsable Musiques Afrique et Caraïbes en créations, chargée de mission évaluation de projets - Département Echanges et Coopérations Artistiques - Institut français, Paris

**Fred Constant** – Professeur des universités– Ministre Plénipotentiaire - Ambassadeur délégué à la coopération régionale dans la zone des Antilles - Guyane (Ministère des affaires étrangères) Né en mai 1960 – Docteur d'Etat en science politique de l'Université d'Aix-Marseille III (1985) – Professeur des universités - agrégé de science politique (1995) détaché au Ministère des Affaires étrangères et Européennes (2005 à ce jour).

Chargé de mission au Conseil Régional de la Martinique (1985-1986) – Attaché au Cabinet du Préfet des Hauts-de-Seine (1986-1988) – Attaché au Cabinet du Préfet de la Guadeloupe (1988-1989) - Maître de conférences à l'Université des Antilles et de la Guyane (1989-1991) – Directeur régional des affaires culturelles (Martinique, 1991-1993) - Maître de conférences à l'Université des Antilles et de la Guyane (1993-1995) – Agrégation de science politique (1995) - Professeur des universités à l'Institut d'études politiques de Strasbourg (1995-1997) – Professeur à l'Université des Antilles et de la Guyane, président de la commission de spécialistes, président de la section de science politique, chargé de mission aux relations internationales, membre du Bureau du Président (1997-2000) - Professeur invité à l'Université de New York et à l'Université de Berkeley (2000-2001) - Recteur de l'Université Internationale de la Francophonie (Alexandrie, 2002-2004) – Semestre sabbatique à l'Université de New York (2005) – Conseiller de coopération et d'action culturelle, chef du SCAC, Ambassade de France à Maurice (2005-2008) – Conseiller de coopération et d'action culturelle (COCAC) pour les pays de l'OECD, en résidence à Sainte-Lucie (2008-2012). COCAC régional Caraïbes (2009-2011).

Chargé de mission auprès du préfet coordonnateur national des états généraux de l'Outre-mer (mise à disposition de mars à novembre 2009). Ambassadeur délégué à la coopération régionale dans la zone Antilles – Guyane (JO 28 octobre 2011).

Auteur de nombreux ouvrages et articles consacrés notamment aux interactions entre démocratie et développement, aux politiques de la citoyenneté, de la cohésion sociale et de la diversité culturelle, dans une perspective comparée.

#### **Gary Lubin** - Administrateur Culturel, Producteur, Promoteur

Gary Lubin, producteur, exerce ce métier depuis le début des années 2000. Il est le responsable de l'Association Tamise qu'il a fondée en 1998 et qui œuvre pour promouvoir la culture haïtienne et pour favoriser les échanges culturels entre Haïti et le reste du monde. Fort de son travail comme promoteur, Gary est régulièrement sollicité pour gérer divers projets culturels. Il compte à son palmarès la direction de plusieurs spectacles.

Par la production, Gary investit le milieu culturel dans presque toute sa diversité, de la musique d'abord mais aussi du théâtre à la danse, de la mode au cinéma, sans oublier les arts plastiques.

La filière musicale demeure toutefois son activité principale : avec des artistes confirmés mais tout en gardant pour objectif de participer à la naissance d'une nouvelle scène musicale en Haïti. Parmi d'autres, il collabore ou a collaboré avec : Emeline Michel (2000 à date), James Germain (2010 à date), Jocelyne Beroard du groupe Kassav (2012), Dobet Gnahoré (2011, 2013), Daniel Bernard Roumain (DBR, 2011), Harmonik (2011), Sylvain Gagnon Quartet de Montréal (1998). Il a réalisé plusieurs concours musicaux en partenariat avec l'Ambassade du Canada (2006), le PNUD (2007), ONU---Habitat (2010---2011). Ces divers concours ont permis de découvrir des talents tels Renette Désir, Bélo, Mystik 703. Après avoir administré pour La Fondation Connaissance et Liberte – FOKAL les ateliers de chants initiés par James Germain VOIX AYITI soutenu par l'Institut Français (Paris), Gary coordonne le projet Vwalye qui vise à faire émerger 5 nouveaux talents.

#### **Eric Nabajoth** - Docteur en Sciences Politiques.

Maître de Conférences (Habilitation à diriger des recherches) en Sciences Politiques.

Spécialités : Géopolitique, Relations internationales, Coopération et développement, Politiques culturelles, Identité et politique.

Principaux enseignements : Introduction à la science politique, Relations internationales

Géopolitique, Relations internationales dans la Caraïbe, Coopération et développement dans l'hémisphère américain, Systèmes de partis et groupes de pression.

Membre du Conseil d'administration de l'Archipel, scène nationale de Guadeloupe.

Deux derniers articles :

« Le développement du carnaval et le cheminement de la société guadeloupéenne. Quelques pistes relatives à la construction d'une identité collective ». In, Paul Roselé Chim, Joël Raboteur (sous la direction de), Le Carnaval et la folie imaginaire des peuples, Actes du colloque des 4 et 5 février 2011, Office du Carnaval de Guadeloupe, Institut d'Etudes Supérieures de Guyane, Université des Antilles et de la Guyane, EPU, Sciences Humaines et Sociales, 2012, pp. 77-118.

« Le mouvement social de janvier 2009, un mouvement identitaire ? Les paradoxes de l'identité en politique », in Jean-Claude William, Fred Reno, Fabienne Alvarez (sous la direction de), Mobilisations sociales aux Antilles, les événements de 2009 dans tous leurs sens, Paris, Karthala, 2012, pp. 259-290.

**Valérie Thfoin** - Responsable Musiques Afrique et Caraïbes en créations, chargée de mission évaluation de projets - Département Echanges et Coopérations Artistiques - Institut français, Paris

Géographe – urbaniste, ingénieur d'études dans les domaines de l'environnement et du transport, Valérie Thfoin s'est convertie à la coopération culturelle avec les pays du sud depuis 1995. Au sein d'Afrique et Caraïbes en créations, elle a occupé différentes fonctions, de l'Association Afrique en créations à l'Institut Français, en passant par l'AFAA et Culturesfrance.

Elle exerce des missions d'assistance - conseil aux porteurs de projets culturels, de suivi des appuis à projets, de programmation artistique, de repérage des talents et d'accompagnement de leur développement de carrière, de mise en réseau, de mise en place des partenariats (OIF, RFI, Festivals..), de communication, d'évaluation et suivi des indicateurs LOLF.

Elle a également participé à la définition des stratégies et à la structuration des dispositifs pour le programme Afrique et caraïbes en Créations, à la rédaction et au suivi des dossiers FSP (aide publique au développement) qui l'ont financé pendant plusieurs années, conçu et mis en œuvre des programmes et événements, élaboré des budgets, suivi les concertations avec la tutelle, le réseau institutionnel et les milieux professionnels.

Principales réalisations :

- suivi et coordination de la programmation annuelle des tournées dans le réseau culturel français en Afrique
- conception et réalisation du programme Equation Musique, en partenariat avec l'OIF : soutien à la filière musicale des pays du sud, présence sur les marchés professionnels (Babel Med Music, Womex, Moshito, MaMa) et diffusion internationale d'artistes produits au sud
- promotion des lauréats musique Visas pour la création (showcase à la Cité Internationale des Arts, festivals Villes des Musiques du monde et Musiques Métisses, ou tournées dans le réseau culturel français à l'étranger)
- conception et réalisation du programme OCRE : soutien aux opérateurs culturels africains et à leur mise en réseaux. Organisation des rencontres professionnelles OCRE (Bamako, Durban).
- organisation des manifestations L'Afrique est à la mode 1<sup>er</sup> ed° (Niger) - La Voix (Zimbabwe) - REMY (Cameroun)
- participation à l'organisation des colloques : Maintenant l'Afrique & Génération Afrique (Paris), L'Afrique à Lille – les nouveaux territoires de la création
- rédaction du Guide du théâtre en Afrique

Hors Afrique en créations, elle a pendant deux ans géré des programmes de mobilité professionnelle - JPC (Jeunes Professionnels Culture) dans le réseau à l'étranger et Leonardo en Europe – au sein du pôle formation de l'AFAA.

## ■ Rencontres informelles

En dehors de l'action de formation elle-même, l'AGECIF, en partenariat avec l'Ambassade de France, mettra en place des rencontres informelles entre les participants et les membres du réseau culturel français présents en Guadeloupe à l'occasion de leur réunion annuelle.



Au cours de cette formation seront notamment abordées les thématiques suivantes :

**Equipements et réseaux issus des dispositifs nationaux**

les services culturels des ambassades  
les Alliances françaises  
les Instituts français  
les Scènes nationales

**Les principaux acteurs culturels privés et associatifs de la Caraïbe**

les grands festivals  
les lieux et équipements importants  
les principaux réseaux culturels

**Les dispositifs d'aide à la production et à la diffusion**

les dispositifs français : Etat et collectivités  
les dispositifs européens  
les dispositifs francophones  
les dispositifs de la coopération culturelle dans la Caraïbe

**Des exemples de coproductions et de partenariats**

avec les pays francophones  
avec l'Europe  
avec les pays de la Caraïbe

**L'ingénierie de projets : travail sur les projets des participants**

analyse des forces et des faiblesses  
identification des partenaires  
maîtrise de la chaîne de production  
formalisation des dossiers  
appréhension des techniques de négociation

■ **Contacts**

Le suivi de cette mission est assuré par **Véronique Ray** - veronique.ray@agecif.com  
en rapport étroit avec **Denis Thévenin** – denis.thevenin@agecif.com à Paris et sa mise en place par  
**Sophie Balzing** en Guadeloupe - contacts@metisgwa.com

